



# XEFR-04EU-ETDV.0

English	Technical data
01 Power	6.9 kW   23543 BTU/h
02 Frequency	50 / 60 Hz
03 Electric nominal heat input	6.4 kW   21837 BTU/h
06 Power supply cable type	H07RN-F
07 Voltage	<b>380-415V ~3PH+N+PE</b>
Power cable section	5G x 1,5 mm <sup>2</sup>
Circuit breaker	16 A I1 14 A I2 14 A I3 2.5 A In 12 A
220-240V ~3PH+PE	<b>220-240V ~1PH+PE</b>
4G x 2,5 mm <sup>2</sup>	3G x 4 mm <sup>2</sup>
25 A	32 A
I1 24.5 A	I1 30 A
I2 15.5 A	In 30 A
I3 15.5 A	
08 Cable   Plug	✓   X
09 RCD / GFCI	AC
11 Water pressure	150-600 kPa   22-87 psi
12 Water max. consumption (steam)	5 l/h @ 200 kPa   1.32 gal/h @ 29 psi
13 Cavity dimensions (w x d x h)	696 x 441 x 335 mm 27-3/8" x 17-3/8" x 13-3/16"
14 Max. food load	20 kg   44 lbs
15 Max. temperature	260 °C   500 °F
16 IP protection class	X4
17 Data connection	Wifi 2,4 GHz
18 Communication protocol	WPA 2 - Personal

Terms and conditions of installations - Observe all local specific standard and regulations for installation and operations.

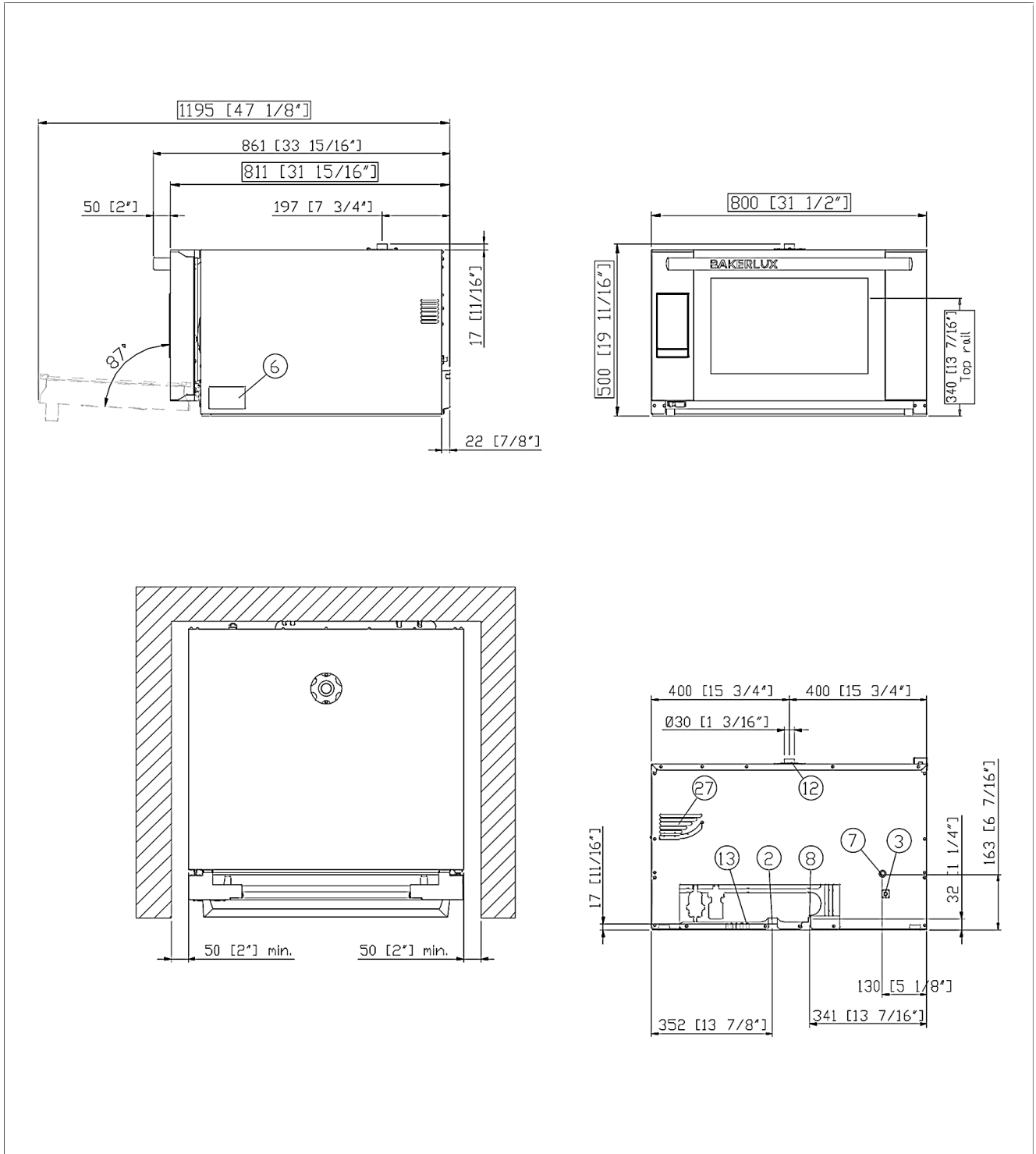


Italiano	Espanol
01 Potenza	01 Potencia
02 Frequenza	02 Frecuencia
03 Potenza termica nominale elettrica	03 Potencia térmica nominal eléctrica
06 Tipo cavo alimentazione	06 Tipo de cable de alimentación
07 Tensione	07 Voltaje
Sezione cavi alimentazione	Sección del cable de alimentación
Magnetotermico	Disyuntor
08 Cavo   Spina	08 Cable   Enchufe
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Pressione acqua	11 Presión del agua
12 Consumo max acqua (vapore)	12 Consumo máximo de agua (vapor)
13 Dimensioni camera cottura (l x p x h)	13 Dimensión de la cavidad (w x d x h)
14 Max. peso pieno carico	14 Carga máxima de alimentos
15 Temperatura max.	15 Temperatura máxima
16 Grado protezione IP	16 Grado de protección IP
17 Data connection	17 Data connection
18 Protocollo di comunicazione	18 Protocolo de comunicación

Français	Deutsch
01 Puissance électrique	01 Elektrische Leistung
02 Fréquence	02 Frequenz
03 Puissance calorifique nominale électrique	03 Elektrische Nennwärmeleistung
06 Type de câble d'alimentation	06 Stromkabel Typ
07 Tension	07 Spannung
Section câbles d'alimentation	Stromkabel Teil
Disjoncteur	Sicherung
08 Câble   Prise	08 Leitung   Stecker
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Pression de l'eau	11 Wasserdruck
12 Consommation max. d'eau (vapeur)	12 Maximaler Wasserverbrauch bei Dampfbetrieb
13 Dimension de la cavité (l x p x h)	13 Abmessungen des Hohlraums (B x T x H)
14 Charge max. des aliments	14 Maximale Beladungskapazität
15 Température max.	15 Maximale Temperatur
16 Niveau de protection IP	16 IP-Schutzart
17 Data connection	17 Data connection
18 Protocole de communication	18 Kommunikations-Protokoll

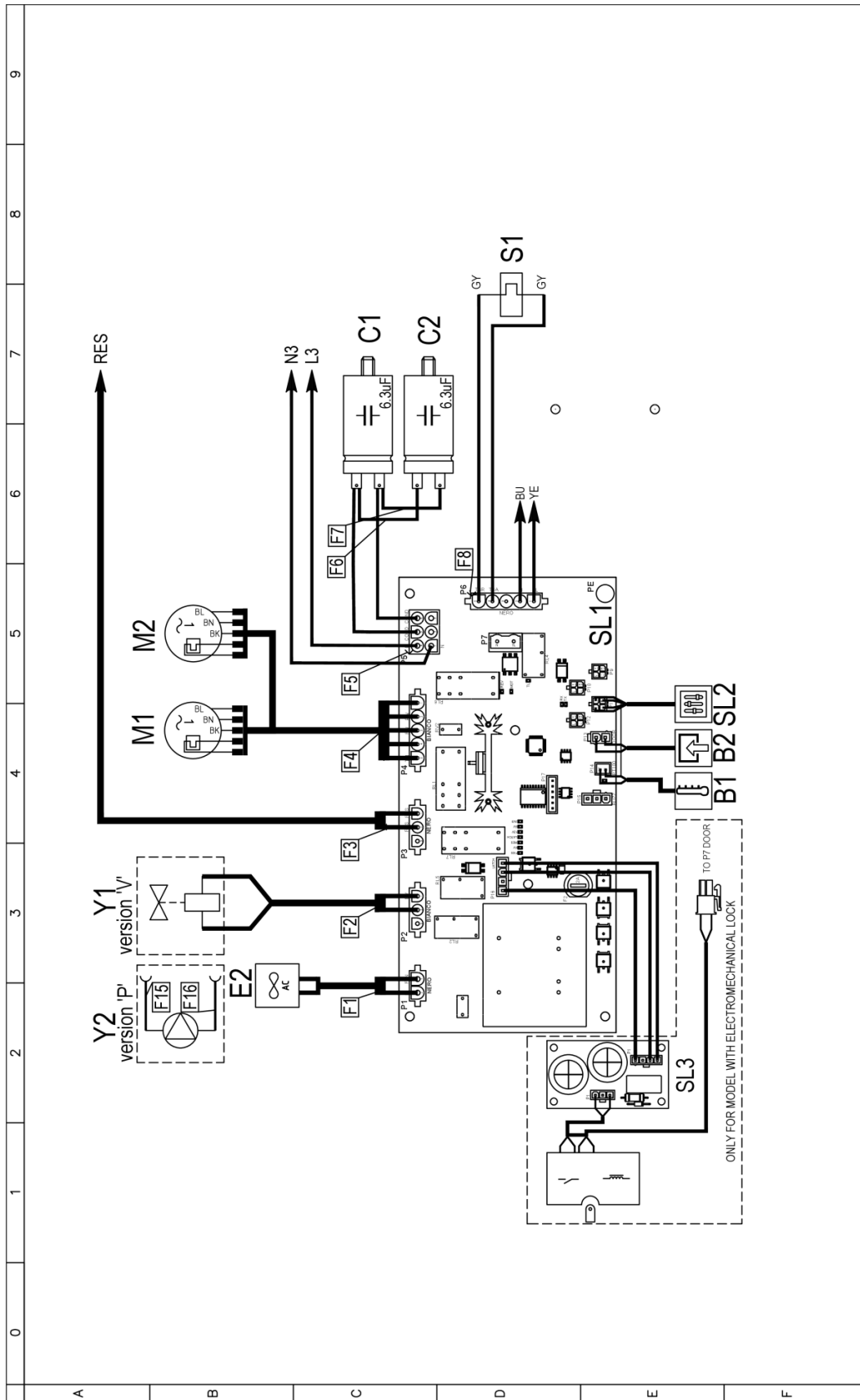
Русский	中文
01 Мощность	01 功率
02 Частота	02 频率
03 Номинальная электрическая потребляемая мощность	03 电额定热输入
06 Тип силового кабеля	06 电源电缆类型
07 Напряжение	07 电压
Сечение силового кабеля	电源电缆截面
Токовый автомат	断路器
08 Кабель   Вилка	08 电缆和插头
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Давление воды	11 水压
12 Максимальное потребление воды (пар)	12 最大水消耗 (蒸汽)
13 Габариты камеры (ш x г x в)	13 腔室尺寸 (宽 x 深 x 高)
14 Максимальная загрузка	14 最大食物负荷
15 Максимальная температура	15 最高温度
16 Класс защиты IP	16 IP保护等级
17 Data connection	17 Data connection
18 Протокол передачи данных	18 通讯协议

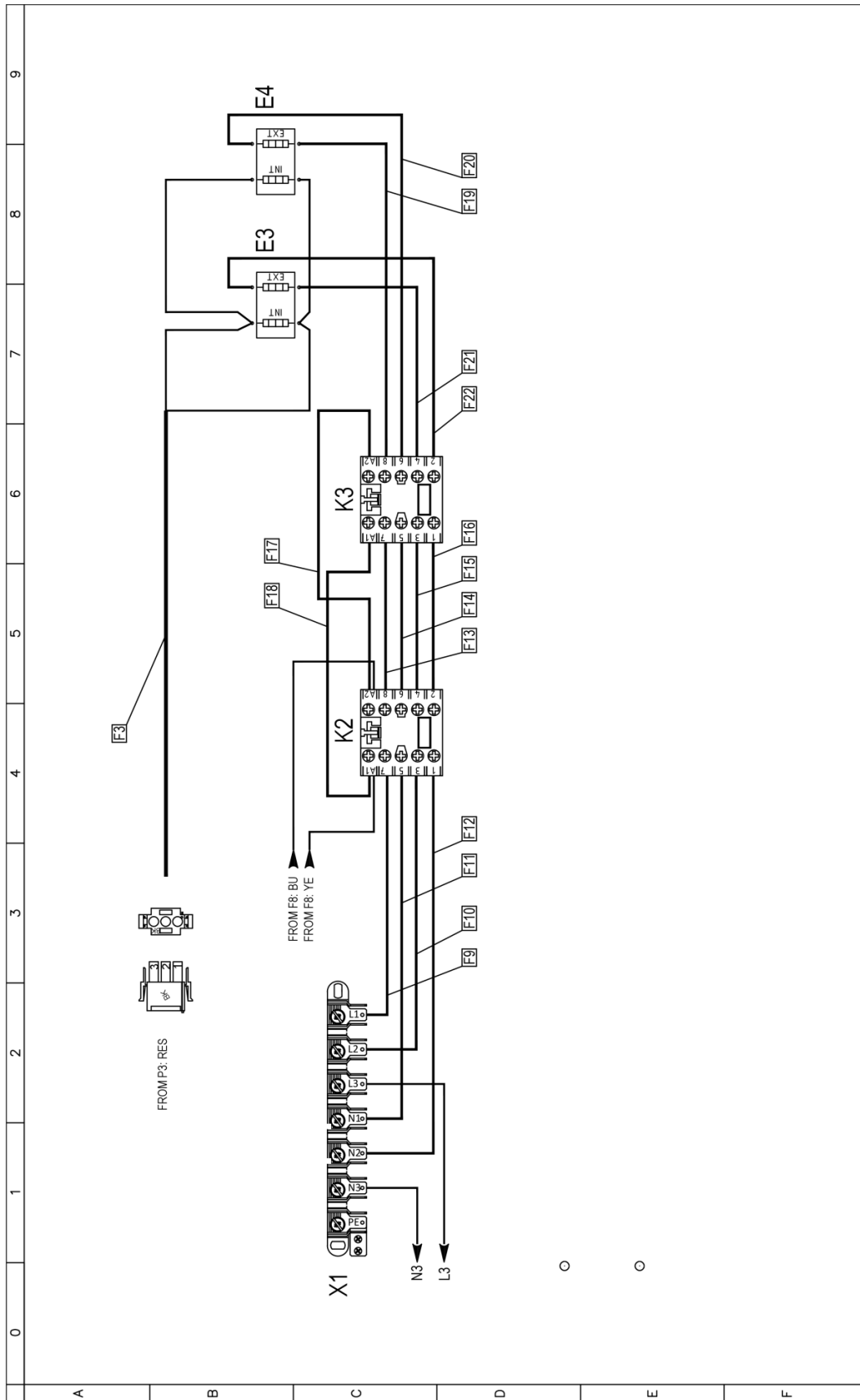
Português
01 Potência
02 Frequência
03 Potência térmica nominal elétrica
06 Tipo de cabo de alimentação
07 Tensão
Seção de cabos de alimentação
Disjuntor
08 Cabo   Plugue
09 RCD / GFCI
11 Pressão da água
12 Max. consumo de água (vapor)
13 Dimensão de cavidade (c x l x a)
14 Max. capacidade de alimento
15 Max. temperatura
16 Grau de proteção IP
17 Data connection
18 Protocolo de comunicação



	English	Italiano	Español	Français	Deutsch
02	Electrical connection	Allacciamento elettrico	Conexión eléctrica	Raccordement électrique	Elektrischer Anschluss
08	Water connection	Allacciamento idrico	Conexión de agua	Raccordement à l'eau	Wasseranschluss
09	Gas connection	Allacciamento gas	Conexión de gas	Raccordement au gaz	Gasanschluss
11	Water drain	Scarico acqua	Desagüe del agua	Evacuation	Abflussrohr
12	Smoke exhaust	Scarico fumi	Salida de humos	Aspiration des fumées	Abluftrohr
13	Accessories connection	Collegamento accessori	Conexión de accesorios	Connexion des accessoires	Anschluss des Zubehörs
30	Combustion fumes	Fumi di combustione	Gases de combustión	Fumées de combustion	Abgasse
31	Air inlet	Ingresso aria	Entrada de aire	Entrée d'air	Lufteinlass

	Русский	中文	Português
02	Электрическое подключение	电源连接	Conexão elétrica
08	Подключение к воде	水连接	Conexão hídrica
09	Подключение к газу	燃气连接	Conexão gás
11	Выход воды	排水	Saída de água
12	Выход газов	排烟	Saída de fumaça
13	Подключение аксессуаров	配件连接	Conexão de acessórios
30	Продукты горения	燃烧烟雾	Fumaça de combustão
31	Воздухозаборник	空气入口	Entrada de ar





	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A										
B										
C										
D										
E										
F										
G	Stigle	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH				
Y2	POMPA	POMPE	PUMPE	BOMBA	BOMBA	PUMPE				
C1,C2	CONDENSATORE	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	CONDENSADOR	KONDENSATOR				
K2,K3	TELERUTTORE	CONTACTOR	TELEURTEUR	TELEURTOR	TELEURTOR	RELAIS				
SL1	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE				
SL3	MORSETTIERA 6P+PE	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE				
X1	SONDA CAMERA	TERMINAL BLOCK 6P+PE	BORNIER 6P+PE	CONECTOR 6P+PE	CONECTOR 6P+PE	KLEMMLEISTE 6P+PE				
B1	MICRO INTERRUPTORE PORTA	TEMPERATURE PROBE	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA	SONDA CAMARA	GARRAUMTEMPERATURFUHLER				
B2	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	MICROINTERRUPTOR PUERTA	TURKONTAKTSCHALTER				
E2	ELEMENTO RISCALDANTE	COOLING FAN 230V	TURBINE DE REFROIDISSEMENT 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V	LÜFTER 230V				
E3,E4	TERMOSTATO SICUREZZA	HEATING ELEMENT	ELEMENT DE CHAUFFAGE	ELEMENT DE CHAUFFAGE	RESISTENCIA DE CALEFACCION	HEIZUNG				
M1,M2	SCHEDA CONTROLLO	MOTORE	MOTEUR	MOTORE	MOTOR	MOTOR				
S1	ELETTROVALVOLA ACQUA	CONTROL BOARD	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT				
SL2				CARTE DE CONTROLE	TARJETA DE CONTROL	KONTROLL PLATINE				
Y1				ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL				

